

Joseph Freiherr von Eichendorff,

## Freŝa veturo

*tradukita de Manfredo Ratislavo*

Milde la aero fluas,  
 Ja printemp´ fariĝu nun!  
 Enarbare kornoj bruas.  
 Blua helo, brila sun´!

Kaj la vivo plibuntiĝas,  
 Iĝas ĝi sovaĝa flu´,  
 La rivero plilarĝiĝas,  
 Kaj min logas plu kaj plu.

Kaj mi volas min ne teni,  
 For de vi min pelas vent´,  
 Kaj mi lasas min fortreni,  
 Blinda pro beata sent´.

Voĉoplenas la aero,  
 Flame ruĝas la ĉiel´,  
 Kaj min portas la rivero  
 For al nekonata cel´!

*Traduko de la Germana poemo "Frische Fahrt" de JOSEPH FREIHERR VON EICHENDORFF (\*1788-03-10 - †1857-11-26) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, \*1938-11-04) en 1993-05-08.*

*MR-257-1d / Arg-60-117 (2003-10-26 00:28:57)*